

大漢公報

中華民國二十三年九月十三日 (星期三) 新聞紙第六卷第一百十四號 孔子二千四百九十五年 夏歷歲次甲申年七月廿六日

特載

為籌贖溫哥華埠致公總分堂樓業事 籌辦處職員致全坎洪門諸叔父書 (四)

(振秀)

致公堂，達權社，大公義學，同設在該樓。倘不設法將該樓贖回。將來債主將樓過業。致公堂，達權社，大公義學，必要覓地遷遷。以現在戰事時期。寬地遷遷。固非容易。縱能覓有地點。舉行遷遷。亦要破費遷移數千元。方能辦到。然則為致公堂，達權社，大公義學，免至將來寬地遷遷。亦應設法籌款將該樓贖回也。

重要電報

英否認不重視對倭

倫敦十三日電。美國最近傳說英國于勝德國之後。將不注重太平洋與遠東之戰。任由美國獨自負責等語。英方對此即加以辯正。謂英人對於遠在別一半球之戰。不如此前戰事之重視。則是實情。當美兵初抵英倫時。常閱報及家信。知太平洋戰事順利而喜。遠征印度與緬甸之英兵。

Table with 3 columns: Subscription rates (Monthly, Quarterly, Half-yearly, Yearly), Advertisements (本報價目表), and other notices.

每怨祖國人置彼等於腦後。於此可見常情之豈。但英政府始終未曾忽視遠東對日之戰。况英國在遠東之商務與權利較任何西方國家為大。邱卓爾首相常令其政府鼓勵人民注重遠東戰事。謂希氏縱然倒。亦非戰爭結束。自德海軍失敗後。英即調國防海軍艦隊總司令夫李沙大將率艦隊往遠東。隨時機有可。今遠東已有強大之英艦隊。

瑞士解除燈火統制 瑞士伯爾尼十三日電。瑞士自歐戰初起。即下令全國熄燈。近來因鑒于送交交戰國之飛機與炸彈。其國會乃通過解除燈火統制例。并沿其邊境給大面之國旗。以資外機認。

聯軍受阻滯之原因 莫斯科十三日電。俄軍紅星報檢討戰事之趨勢。謂曾見聯軍之攻勢有些阻滯。聯軍之接濟綫遠道而為一因。但所佔領之區域內。仍未肅清殘敵。實為延滯之主因云。

巨哥王勉國人協助 倫敦十三日電。巨哥王彼得昨夜在倫敦用播音向其國民演講。勉勵各民族一致起來。團結抗敵。投入太都元帥領導下之國家解放軍作戰。

參政員攻內政腐敗 美聯社重慶電。據大公報發表消息。國民參政會在開會期中。參政員對政府內政之腐敗。攻擊頗力。並曾向內政部長周宗嶽質問。謂政府官員是否有因與援而升黜。警廳每受賄。地方官吏徵收地稅。剝削農民。使人民受重大痛苦等事。均向其質問。該會日前對於何應欽之軍事政策及孔祥熙之財政政策。亦有嚴厲之批評云。

尋人廣告 近來在沙市加寸埠謀生之夏利榮先生西名即 HARRY WINGS 見字請即照址賜函前來有要事待商 Mr. E. Chilton 1407 Biggar Rd. Langley Prairie, B.C.

LUX THEATRE 院戲斯樂 即日放映 沙漠歌曲 砲聲隆隆 兼映談諧時事畫片

THE ROYAL BANK OF CANADA Head Office - - Montreal, Canada 賽路銀行 本行行逾六百 家銀行事業。恒 以其利便顧客之 能力衡其偉大。

中國銀行 BANK of CHINA, New York Agency (14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y. 電話號碼 電報掛號 Bowling Green 9-9161 Chung Kuo New York

極身補丸 大補丸補身之功效 服補丸見功效 照錄 貴處購大補丸二合照法服之果見奇效。

神農氏萬應搜毒藥王 此藥王遵照華林寺僧侶所傳之秘方加以悉心研究特行 揀選地道藥材用新法配製而成。

紐約中國銀行啓事 頃奉敝總行電告敝行本年五月十七 日至六月七日寄出之信滙通知書已 於上週內到達重慶轉寄肇慶分行

神農氏 止咳藥 每盒五毫 外埠寄費加一毫 初起喉癢咳 夜不安眠咳 感冒風寒咳 無痰連聲咳 寒痰結肺咳 扯氣頑痰咳 老人虛弱咳 日久纏綿咳

神農氏萬應搜毒藥王 參茸三鞭大補丸 每盒五元 兩盒九元 此丸功能與陽固腎益髓生精大補氣血壯筋活絡醒腦提 神開胃潤腸有轉弱為強之功

黃慎余 統理男婦 童內外全科各種雜症 各種入骨搜毒丸 每盒五元 骨痛搜毒丹 每盒五元 強身補精生血丸 每盒三元





# 重慶播音摘要

△浙江東部之溫州。昨七日晨被倭寇攻陷。華軍退至郊外。繼續血戰。前任新甯省主席盛世才。昨晨由新疆飛抵重慶。就任農林部長之職。交通部次長徐恩曾。數日前赴新疆視察交通。昨日與盛世才部長同抵陪都。

△史刀偉將軍司令部報稱。倭寇已由湘入桂。前頭部隊離桂林僅六十英里。敵兵力約廿萬人。由廣東雷州半島北犯之敵。昨日亦迫近廉江。平樂。

△湖南寶慶東邊。激戰未停。雙方均有死傷。

△由永豐西犯之敵。昨日被華軍阻擊於黑田舖。

## 本報抗戰電訊

△倭犯桂林進展極速  
△我宣佈陸軍傷亡數  
△古壁會議計議倭賊  
△攻倭總指揮將委出  
△倭佔浙江三分之一  
△我機轟炸衡陽零陵

△重慶一美聯社訊。倭寇由湖南沿湘桂鐵路猛犯廣西。昨日已越湘桂邊界。佔領全縣。現距桂林僅六十里。形勢危急。據重慶觀察家意見。華南此軍事重心亦恐將不保。敵軍來勢十分兇猛。兵力有廿五萬人。十日內進前百里。在過去三十小時奪地三十里。桂林之能否固守星期。不為倭寇所陷。尙屬疑問。

△重慶一中國軍委會昨日佈告稱。我國抗戰七年。由一九三七年七月二日起至今年六月卅一日止。陸軍傷亡總數為八百八十萬零二千二百二十人。傷亡最慘時期為一九三八年。其時損失為七十三萬五千零百四十七人。今年由元月一日至六月三十日損失總數為六萬九千八百二十人。

△古壁一美總統羅斯福與英首相邱吉爾。昨天開第一次整日軍事會議。討論問題。官方無宣布。但據總統秘書喬治氏稱。會商事項。大部是關於太平洋戰事。軍事專家及兩國參謀本部。現正聯合改編對倭作戰計劃。先將敵人力量詳詳估計。決定兵力之多寡。以粉碎敵人所有之戰鬥力量。動員海陸空軍全力向倭進攻。去年此時羅邱之古壁軍事會議決定對日之計劃為何。外間無有知之者。但至現在。形勢轉變。該計劃確有修改之必要。歐戰局面有急轉直下之勢。德國一旦潰敗。聯軍將由大西洋歐洲戰區調動海空大軍至太平洋及亞洲戰區以剿滅倭寇。

△古壁一羅邱軍事會議。是日已屆第二天。美總統羅斯福提議委任一美國海軍大員為攻倭總指揮。聞海軍大將項氏及美太平洋艦隊司令密爾斯為最有希望。英方頗願推薦麥卡度將軍充任斯職。惟羅總統始終認定以海軍將才充當是職較為適合。

△攻倭總指揮將委出  
最高指揮之權。當然歸美方所有。英國於擊敗德國之後。當然多調戰艦軍兵及飛機至遠東。但對日作戰大部戰鬥力量。仍是由美方負責。中國之偉大人力。當然亦被調用。配以新式武裝。為求倭寇徹底崩潰。聯軍必須動用海陸空三軍全力。但以前形勢觀察。海軍為最重要。羅總統表示決踐諾言。協助麥卡度將軍攻回菲律賓。援華軍械。此後將大量輸入中國。史刀偉將軍統率下之軍兵。將亦佔重要地位云。

△倭佔浙江三分之一  
△重慶一中國高級指揮部昨晚承認浙東之溫州失守。倭寇現已佔領浙江全省三分之一。倭賊由金華出發。佔據溫州。其策略為自衛戰術。防止美軍由華東沿岸登陸。中美機昨日空襲溫州。炸沉倭艦六艘。并炸斃倭兵甚眾。

△我機轟炸衡陽零陵  
△重慶一美第十四空軍飛機隊。昨星期一為協助華軍在華中作戰。猛烈轟炸衡陽至陵零陵交通。炸毀敵船百艘。陵零城內。被炸後數處起大火。城外浮橋一座。及公路橋樑壹座。亦為美機炸中。破壞下云。

△東京疏散人口百萬  
△東京一倭方播音稱。東京市民。為應付聯軍飛機到襲。最近加強防空工作。京師七百萬居民依據政府疏散人口計劃。已有一百萬撤離市區。轉往鄉村安全地帶云。

△英國政府  
倫敦十三日電。英保安大臣摩利遜發表。關於一九四〇年由邱吉爾首相組織之國家政府解散問題已發生辯論。但對德與對日之戰爭。在根本上無大分別。故未獲全勝之前。不能解散國家政府云。

△帝國工黨召開大會  
倫敦十三日電。英國及各國工黨召開會議。由英工黨領袖現任代理首相愛德華李主席。加拿大工黨領袖哥爾爾爾。澳洲工黨領袖西部分會秘書長大衛氏。新西蘭工黨領袖秘書長摩軒俱出席。愛德華李演說。喚醒欲求和平者。要即準備活動。要建立秩序勢力及意志。不獨防止再有戰事發生。必須得自由平等及民主政治之根本保障。前次大戰後僅得一半之教訓。國際聯盟之計劃滅德。不能實用。現在未完全消滅侵略。日侵略者期間。我知道工黨領袖不欲多言。但深信所有工黨已準備未來之決案。實現世界將來之和平。

△德民渴望聯軍早到  
倫敦十三日電。瑞士日尼夫報昨日載。謂德民界託納粹參謀部警告希特勒。八星期後。德軍將不能繼續作戰。該報并稱萊茵區之居民及德國南部之天主教徒。已渴望聯軍早到云。

△俄軍各路俱有猛進  
莫斯科十三日電。俄羅聯軍之鋼甲隊通過保羅夫利最後之山嶺。推進至木里索河流域。佔地化坤至通布達佩斯之廣大公路。距國首都空程二百二十英里。羅國中部之紅軍亦進約十八英里。遠在北線之外唐克車及步隊。逐碼進入藍沙之總站。此為德防守普魯士南部之德高級司令部報告。東線俄軍進攻猛烈。德軍已放棄藍沙。華所以南亦起劇戰。波蘭南部紅軍。作大攻勢。目的在克拉克及入匈牙利之領土。德俄空軍戰。為俄方佔優勢。極南端俄軍。渡過布羅南部之羅得浦山脈。現向希臘境掃

△東京疏散人口百萬  
△東京一倭方播音稱。東京市民。為應付聯軍飛機到襲。最近加強防空工作。京師七百萬居民依據政府疏散人口計劃。已有一百萬撤離市區。轉往鄉村安全地帶云。

△英國政府  
倫敦十三日電。英保安大臣摩利遜發表。關於一九四〇年由邱吉爾首相組織之國家政府解散問題已發生辯論。但對德與對日之戰爭。在根本上無大分別。故未獲全勝之前。不能解散國家政府云。

△帝國工黨召開大會  
倫敦十三日電。英國及各國工黨召開會議。由英工黨領袖現任代理首相愛德華李主席。加拿大工黨領袖哥爾爾爾。澳洲工黨領袖西部分會秘書長大衛氏。新西蘭工黨領袖秘書長摩軒俱出席。愛德華李演說。喚醒欲求和平者。要即準備活動。要建立秩序勢力及意志。不獨防止再有戰事發生。必須得自由平等及民主政治之根本保障。前次大戰後僅得一半之教訓。國際聯盟之計劃滅德。不能實用。現在未完全消滅侵略。日侵略者期間。我知道工黨領袖不欲多言。但深信所有工黨已準備未來之決案。實現世界將來之和平。

△德民渴望聯軍早到  
倫敦十三日電。瑞士日尼夫報昨日載。謂德民界託納粹參謀部警告希特勒。八星期後。德軍將不能繼續作戰。該報并稱萊茵區之居民及德國南部之天主教徒。已渴望聯軍早到云。

△俄軍各路俱有猛進  
莫斯科十三日電。俄羅聯軍之鋼甲隊通過保羅夫利最後之山嶺。推進至木里索河流域。佔地化坤至通布達佩斯之廣大公路。距國首都空程二百二十英里。羅國中部之紅軍亦進約十八英里。遠在北線之外唐克車及步隊。逐碼進入藍沙之總站。此為德防守普魯士南部之德高級司令部報告。東線俄軍進攻猛烈。德軍已放棄藍沙。華所以南亦起劇戰。波蘭南部紅軍。作大攻勢。目的在克拉克及入匈牙利之領土。德俄空軍戰。為俄方佔優勢。極南端俄軍。渡過布羅南部之羅得浦山脈。現向希臘境掃

△東京疏散人口百萬  
△東京一倭方播音稱。東京市民。為應付聯軍飛機到襲。最近加強防空工作。京師七百萬居民依據政府疏散人口計劃。已有一百萬撤離市區。轉往鄉村安全地帶云。

△英國政府  
倫敦十三日電。英保安大臣摩利遜發表。關於一九四〇年由邱吉爾首相組織之國家政府解散問題已發生辯論。但對德與對日之戰爭。在根本上無大分別。故未獲全勝之前。不能解散國家政府云。

△帝國工黨召開大會  
倫敦十三日電。英國及各國工黨召開會議。由英工黨領袖現任代理首相愛德華李主席。加拿大工黨領袖哥爾爾爾。澳洲工黨領袖西部分會秘書長大衛氏。新西蘭工黨領袖秘書長摩軒俱出席。愛德華李演說。喚醒欲求和平者。要即準備活動。要建立秩序勢力及意志。不獨防止再有戰事發生。必須得自由平等及民主政治之根本保障。前次大戰後僅得一半之教訓。國際聯盟之計劃滅德。不能實用。現在未完全消滅侵略。日侵略者期間。我知道工黨領袖不欲多言。但深信所有工黨已準備未來之決案。實現世界將來之和平。

△德民渴望聯軍早到  
倫敦十三日電。瑞士日尼夫報昨日載。謂德民界託納粹參謀部警告希特勒。八星期後。德軍將不能繼續作戰。該報并稱萊茵區之居民及德國南部之天主教徒。已渴望聯軍早到云。

△俄軍各路俱有猛進  
莫斯科十三日電。俄羅聯軍之鋼甲隊通過保羅夫利最後之山嶺。推進至木里索河流域。佔地化坤至通布達佩斯之廣大公路。距國首都空程二百二十英里。羅國中部之紅軍亦進約十八英里。遠在北線之外唐克車及步隊。逐碼進入藍沙之總站。此為德防守普魯士南部之德高級司令部報告。東線俄軍進攻猛烈。德軍已放棄藍沙。華所以南亦起劇戰。波蘭南部紅軍。作大攻勢。目的在克拉克及入匈牙利之領土。德俄空軍戰。為俄方佔優勢。極南端俄軍。渡過布羅南部之羅得浦山脈。現向希臘境掃

△東京疏散人口百萬  
△東京一倭方播音稱。東京市民。為應付聯軍飛機到襲。最近加強防空工作。京師七百萬居民依據政府疏散人口計劃。已有一百萬撤離市區。轉往鄉村安全地帶云。

△英國政府  
倫敦十三日電。英保安大臣摩利遜發表。關於一九四〇年由邱吉爾首相組織之國家政府解散問題已發生辯論。但對德與對日之戰爭。在根本上無大分別。故未獲全勝之前。不能解散國家政府云。

△帝國工黨召開大會  
倫敦十三日電。英國及各國工黨召開會議。由英工黨領袖現任代理首相愛德華李主席。加拿大工黨領袖哥爾爾爾。澳洲工黨領袖西部分會秘書長大衛氏。新西蘭工黨領袖秘書長摩軒俱出席。愛德華李演說。喚醒欲求和平者。要即準備活動。要建立秩序勢力及意志。不獨防止再有戰事發生。必須得自由平等及民主政治之根本保障。前次大戰後僅得一半之教訓。國際聯盟之計劃滅德。不能實用。現在未完全消滅侵略。日侵略者期間。我知道工黨領袖不欲多言。但深信所有工黨已準備未來之決案。實現世界將來之和平。

△德民渴望聯軍早到  
倫敦十三日電。瑞士日尼夫報昨日載。謂德民界託納粹參謀部警告希特勒。八星期後。德軍將不能繼續作戰。該報并稱萊茵區之居民及德國南部之天主教徒。已渴望聯軍早到云。

△俄軍各路俱有猛進  
莫斯科十三日電。俄羅聯軍之鋼甲隊通過保羅夫利最後之山嶺。推進至木里索河流域。佔地化坤至通布達佩斯之廣大公路。距國首都空程二百二十英里。羅國中部之紅軍亦進約十八英里。遠在北線之外唐克車及步隊。逐碼進入藍沙之總站。此為德防守普魯士南部之德高級司令部報告。東線俄軍進攻猛烈。德軍已放棄藍沙。華所以南亦起劇戰。波蘭南部紅軍。作大攻勢。目的在克拉克及入匈牙利之領土。德俄空軍戰。為俄方佔優勢。極南端俄軍。渡過布羅南部之羅得浦山脈。現向希臘境掃

△東京疏散人口百萬  
△東京一倭方播音稱。東京市民。為應付聯軍飛機到襲。最近加強防空工作。京師七百萬居民依據政府疏散人口計劃。已有一百萬撤離市區。轉往鄉村安全地帶云。

△英國政府  
倫敦十三日電。英保安大臣摩利遜發表。關於一九四〇年由邱吉爾首相組織之國家政府解散問題已發生辯論。但對德與對日之戰爭。在根本上無大分別。故未獲全勝之前。不能解散國家政府云。

△帝國工黨召開大會  
倫敦十三日電。英國及各國工黨召開會議。由英工黨領袖現任代理首相愛德華李主席。加拿大工黨領袖哥爾爾爾。澳洲工黨領袖西部分會秘書長大衛氏。新西蘭工黨領袖秘書長摩軒俱出席。愛德華李演說。喚醒欲求和平者。要即準備活動。要建立秩序勢力及意志。不獨防止再有戰事發生。必須得自由平等及民主政治之根本保障。前次大戰後僅得一半之教訓。國際聯盟之計劃滅德。不能實用。現在未完全消滅侵略。日侵略者期間。我知道工黨領袖不欲多言。但深信所有工黨已準備未來之決案。實現世界將來之和平。

△德民渴望聯軍早到  
倫敦十三日電。瑞士日尼夫報昨日載。謂德民界託納粹參謀部警告希特勒。八星期後。德軍將不能繼續作戰。該報并稱萊茵區之居民及德國南部之天主教徒。已渴望聯軍早到云。

△俄軍各路俱有猛進  
莫斯科十三日電。俄羅聯軍之鋼甲隊通過保羅夫利最後之山嶺。推進至木里索河流域。佔地化坤至通布達佩斯之廣大公路。距國首都空程二百二十英里。羅國中部之紅軍亦進約十八英里。遠在北線之外唐克車及步隊。逐碼進入藍沙之總站。此為德防守普魯士南部之德高級司令部報告。東線俄軍進攻猛烈。德軍已放棄藍沙。華所以南亦起劇戰。波蘭南部紅軍。作大攻勢。目的在克拉克及入匈牙利之領土。德俄空軍戰。為俄方佔優勢。極南端俄軍。渡過布羅南部之羅得浦山脈。現向希臘境掃

**收買薯仔**  
本會現收買各種薯仔不論大小本會會員車到本製薯廠每噸給回拾五元如有華農有志加入本會者極表歡迎

Pacific Glucose Refinery Ltd.  
South Westminster  
本廠電話  
New Westminster 2983  
B. C. CHEMURGY CO-OPERATIVE ASSN

**市姊慎旅館**  
本館接洽華埠地方雅潔內有冷熱水燒汽等親朋諸君來遊埠請來本旅館寄宿當極誠相待  
司理鍾玉樓啟

STATION HOTEL  
501 Cormorant St.  
Phone B. 3515  
Victoria, B. C.

**胡耀之** (各藥外埠加寄費五仙)  
皮膚濕毒藥膏 每盒壹元二毫五  
治頂癬疥癩疔爛脚傷發毒諸瘡

**皮膚風癢藥膏** 每盒壹元五  
主治因天氣而過熱或頭部手足發癢之痒風核與夫一切皮膚癢症諸症一搽即止此膏色白質滑味香擦後皮膚涼爽無痛苦

**經驗外痔藥膏** 每盒壹元二毫五  
經驗雞眼藥膏 每盒七毛五  
代理處裕輪號 Victoria, B. C.  
T. Woodward Roofing  
8 Powell St. PA. 7438

**修葺樓頂屋蓋**  
本公司專承接修葺樓頂屋蓋工精價廉如蒙賜顧隨時應命  
T. Woodward Roofing  
8 Powell St. PA. 7438

**計告**  
先考譚華安字崇豪陳公府君痛于中華民國三十三年九月十日酉時病終于故唯醫院積閱享壽七十三歲不孝鴻均鴻盛等親視含殮遵禮成服謹擇于本月十六日下午午半鐘在丹利委街三百〇四號殯市黨棺肆開喪出殯扶柩歸土恭屬

**誼哀此計**

孤子 鴻均 鴻盛 泣血稽顙  
未亡人 范氏 泣淚成帷  
女 鴻流 泣淚成帷  
治喪處上海街口竹林房  
CHAN HONG GOW  
26 Pender St. W.  
Vancouver, B. C.

**現代性之藝術及衛生新法**  
英國著名心理學家約翰華頓云(云)女性性事乃人生最重要之任務。故人人應知兩性之科學。美國Graham法官首席法官賀夫文氏研究萬千離婚案件後之結論謂(離婚案十分之九皆基於夫婦房事之不睦)故欲性事滿意及家庭美滿。必須研究男女共處之最新藝術。

●英國政府為強種繁族計。經已於今年開始頒令全英帝國大小學校實行兩性教育。中國衛生學會於去年秋建議我國政府頒令全國大學增設婚姻問題為必修科。作為改良民族健康之基本步驟。可知認識兩性之衛生問題。實為每個現代國民應有之天職。

●原醫學博士編著  
丁原出版社印行 實價五元  
每冊字數十餘萬言

此書係古今中外最完善最坦白之性學巨著。萬千僑胞請完此書而來函讚美者。數不勝計。此書可謂已寰球者。月下馳名。

**贈送圖書**  
若單獨買此圖書者。零售價每套一元。郵費在內。只收現款。外國函購加三角。

●欲直接向本社函購者。可以寄赤紙或紙幣。或COD。即書到交銀辦法。COD費另加五角。於收到書後五日內。如讀過不滿意者。請即退回。如無損壞。原銀奉還。外國無COD。每本連掛號郵費五角三角。

**原豆**  
味道甘香；  
益食。  
富維生素；  
補身。

**中國豆油廠**  
China Soya Bean Products  
652-666 E. Broadway  
Vancouver, B. C.

**新民生肉店**  
SUN MIN SANG CO.  
122 E. Pender St.  
Vancouver, B. C.  
Phone MA. 1545

本公司自製肥豬。宰選上等肉料。加上等香料。配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局。認為適合衛生。給予准照。批發零售。價錢相宜。僑胞光顧。請認招牌為記。

原油鴨每只三元 白油腸每磅八毫  
五花臘肉每磅五毫 鴨肝腸每磅八毫  
臘豬咀每磅三毫五

招商代理。利權從優。  
司理人丘發多謹啟

**宜僱洗盤碗工**  
茲宜僱華人一名往夫李沙河附近小埠大旅店洗盤碗長久工作如意者請來掛號  
Employment & Selective Service Office  
300 W. Pender Street  
Order No. 985-1063

**魚濕宜人**  
啟者弟代理城埠鄰近市解磨之店派亞濕叫人往做黃澤魚工作每月保證得有相當工資兼包福食更之新工人住屋光線充足彈弓床設備週安如我華工友合意者請依下列地址到來接洽便妥  
Suite 201 Dawson Bldg.  
193 Hastings St. E.  
馬昇啟

**復興公司**  
FOOK HING COMPANY  
22 Elizabeth St. Toronto, Ont.

**華友欲回家鄉者注意**  
本銀行代理中國銀行。代理匯票。非常妥當。現加改善。更為快捷。匯價每國幣壹百元。仲收幣六元。郵匯每張匯票收寄費八角。電匯有中國銀行登記電匯號碼者。每次收電費幣二元五角。華友欲回國者。可向本行或本行之區域分行接洽。如因官信不便。請直向合生隆記司理陳景山君處詢問可也  
●雲埠電話 Marine 2548  
●城埠電話 Garden 1171  
**電派路銀行啟**

**現代性之藝術**  
每冊五元。寄費在內。  
●代理美國紐約  
●原醫學博士編著

### △重要電報

#### ●美海軍推測 倭將在滿洲作死戰

華盛頓十二日電。海軍界人士。有等相信日本本部被聯軍進攻及戰敗後。其必將在滿洲。繼續作戰。此不是官方正式宣佈之消息。但亦是海軍界有權勢者所披露。相信倭寇準備於其本部被燒燬後。將移其陸軍及一切資源。計劃在滿洲作殊死戰。據此消息之海軍界。絕對不同意美軍之觀察家預測德國戰敗後。日本將提出言和之說。彼等信日寇將不肯以戰敗服輸。並且美海軍方面。亦不致於不如此。否則美海軍時現決不籌劃太平洋之決戰。海軍部長科羅多。已指出德國崩潰後。美海軍將不特不裁減其軍力。且將繼續擴充其軍艦。飛機及人員。以備進攻日寇。日本自一九四一年。佔據滿洲以來。積聚鞏固其地位已十餘年。且滿洲有廣大之天然資源。諒日寇必不肯輕易讓和云。

#### ●又兩軍官失職處決

重慶電。據半官消息。華軍營長趙紹章。全仕(人名譯音)。於麗水之役。不盡職責。臨陣退縮。以致該團團長。留守孤城而殉職。麗水亦被敵攻陷。經軍法裁判後。特於九月六日。在浙江雲和縣。提出槍決云。

#### ●美潛艇又沉九艘

華盛頓十二日電。海軍部宣佈。美潛艇在太平洋及遠東海面。最近又擊沉倭艦九艘。內有驅逐艦。砲艦。及護航艦各一艘。計倭艦自開戰以來。被美潛艇所沉者。已達七百三十二艘云。

#### ●美召國際航空會議

華盛頓十二日電。美預備於十一月一日。在美國召開國際航空會議。參加國家。將有五十餘國。除阿根廷。意國。及波羅的海諸小國外。其餘亞歐之聯盟國及中立國。均被邀請參加。據國務部宣佈。謂未有之國際航空會議。將成立一臨時會。辦理一切有關戰後國際航空問題。並確定戰後和平之臨時全球航空路線云。

#### ●聯軍飛機又襲菲島

合衆社十二日電。頃接軸心無線電播音台報告。謂菲律賓再被聯軍航空母艦飛機轟炸。敵謂聯軍飛機一百卅架。於星期日狂炸菲律賓中部。即是被美海軍空軍大襲菲律賓南部的達那那島之後一日云。

### △班中譚秉庸

#### 還魂跌打丸

秘製應驗跌打風濕丸散  
跌打風濕骨痛散 每料五元  
跌打跌打骨散 每料五元  
跌打跌打跌打散 每料五元  
跌打跌打跌打散 每料五元

#### 譚秉庸還我自由

「莫謂國醫無出色」刀傷跌打散。此丸係由弟譚秉庸先生。不幸被車碾至重傷。足骨已碎。延中西醫生調治數月。未見收效。且傷勢日甚。由傷而腫。腫而痛。痛而喘。喘而絕。幸蒙宗弟譚秉庸先生。到病所探視。介紹中譚秉庸先生。醫理神效。之速。如閃電。不過十餘天。即能續筋。筋骨。如散腫。去腐生肌。卒獲痊癒。步履如初。今弟不至「失足便成終身恨」。還我自由。願譚君特此登報。謝鳴謝。弟許昌鏗謹啟

#### 神醫聖手譚秉庸先生

弟向在北雲船廠做工。於兩月前。忽然不慎。足部被一鐵砧。壓傷。甚重。經請西醫醫治。月餘。無效。痛苦難言。後蒙許子昌君介紹。中譚秉庸先生。調理。期僅及旬。不獨痛苦。頓失。而步履亦復如初。矣。予恭頌神醫聖手。得無不應乎。謹此登報。藉申謝悃。  
弟麥德權謹啟

#### 恭頌

本公司在省府註冊。保證。專理。手續。產業。租項。生意。買賣。交易。

### 雷中國經理有限公司

CHINA AGENCIES, LIMITED  
Gunn Louie, Managing-Director  
Real Estate And Insurance  
Business Transactions And Collections  
440 Main Street Vancouver, B.C.

#### 馬遜修承接木工

C. S. MAH  
366 E. CORDOVA ST.  
PA. 6713

### 好機會 ○ 大減價

#### ◎介紹書◎◎介紹書◎

敬文氏先生。靈藥。專治。血氣。兩虧。腎部。無力。常見。腰痛。耳鳴。頭暈。眼花。夜多。小便。疲。倦。早洩。等症。屢服。中西。各藥。無效。幸。昨。在。先生。處。購。來。之。抗。戰。丸。及。補。腎。丸。壯。壯。九。分。發。各。朋。友。試。用。而。弟。服。後。當。晚。見。功。但。朋。友。輩。亦。有。遲。日。方。見。效。者。總。之。此。兩。種。藥。丸。確。有。九。牛。二。虎。之。力。也。現。再。付。上。倒。紙。銀。廿。六。元。半。寄。費。在。內。收。時。請。將。抗。戰。丸。六。盒。及。補。腎。丸。六。盒。照。下。列。住。址。寄。來。應。用。務。請。將。此。函。登。報。轉。作。介。紹。是。荷。順。頌。市。安。周。在。謙。敬。述

#### 抗戰丸減價

每盒原價五元現收三元  
每次買兩盒收銀五元

#### 補腎壯大丸

每盒二圓一毛  
三盒五圓六毛

#### 挽奪造化丸

每盒原價六元現收五元  
每次買兩盒收銀九元

#### 腎虧腰痛之良藥

知恩必報人所共知。弟因體質虛弱。常見腰痛。耳鳴。腎虧。夜便。頭暈。眼花。工作。疲倦。等症。前。服。各。家。藥。品。功。效。微。微。現。每。年。食。其。參。二。次。亦。無。補。于。體。惟。昨。得。黃。華。連。君。介。紹。轉。購。敬。文。氏。先。生。之。挽。奪。造。化。丸。及。強。大。器。丸。兩。種。服。後。真。有。一。強。大。機。能。之。功。挽。奪。造。化。丸。以。別。家。藥。品。比。較。其。功。效。確。有。天。淵。之。別。弟。自。服。上。述。兩。種。藥。丸。以。來。不。第。舊。病。盡。除。而。心。腎。精。神。與。體。魄。之。增。量。較。前。尤。覺。雄。偉。今。蒙。再。造。之。恩。愧。無。以。報。特。登。報。藉。作。介。紹。

#### 駐所 馮媽庫 關國璋

Commercial Cafe, 355 Queen St. E. Sault Ste. Marie, Ont.

#### 驅濕追風藥膏

每盒二元半

#### 外堅持久戰水

每樽二元

#### 養心生血靈

每樽二元

#### 丈夫奇丸

每樽二元

#### 止咳藥膏

每盒一元

#### 香花水

每樽一元

#### 敬文氏總代理

GAIN MON SIE  
P.O. Box 1437,  
Queens B.C. Can.

### Dr. William S. Chu Dr. Frederick S. Chu

Dentist Physician & Surgeon

#### 牙趙社

電話 MA. 2053  
住所 HA. 2317

#### 西趙社鴻

統理男女全科

16 HASTINGS STREET EAST  
303-5 Holden Building  
Vancouver, B. C.

### 英華公司

Ying Wah Co.  
15A Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

#### 恭頌林弼臣先生醫術高超

啟者。人生世間。最難者為病。最難忍者為痛。是以。救。傷。治。病。誠。為。急。務。也。弟。日。前。因。偶。一。失。足。跌。折。腰。骨。其。為。危。重。不。能。起。立。延。請。數。人。醫。治。皆。不。見。效。病。勢。轉。劇。痛。苦。難。言。後。幸。得。廣。濟。堂。林。弼。臣。先。生。診。視。藥。到。病。除。可。知。先。生。醫。術。高。超。不。虛。傳。特。登。報。端。俾。有。同。病。者。知。所。問。津。得。以。早。日。解。除。痛苦。並。對。林。弼。臣。先。生。聊。申。謝。意。為。荷。  
弟黃華燦拜頌

### 聯活公司

LINWOOD COMPANY  
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

#### 精造

餐館白布衣  
旅店白布衣  
各種工衣  
國產絲綢  
男女內衣  
線襪褲襪  
絲巾禮品

#### 專售

各種款式均備

#### 卅四號人造絲無袖衫連短褲

每套二元二毛五

△注意以上衫褲祇有卅四號桃紅色  
其他之號碼欠奉

#### 外埠總批發

仁安堂三星標萬金油  
大號每樽八毫五 中號每樽五毫 發行另議

#### 本報接製笠巴圖章

### 美盛金舖

MEE SHING  
134 Columbia Avenue  
Marine 2501  
Vancouver, B. C.

#### 遷舖廣告

十足金銀首飾  
各廠大小鐘錶  
各款眼鏡  
司理鄧鴻隆啟  
電話二五〇〇

### Sun Life of Canada

永明人壽保險公司  
WALTER H. WOO,  
Sun Life of Canada,  
803 Royal Bank Bldg  
Vancouver, B.C.  
電話 Office PA. 5321  
Telephones Res. HA. 5509

#### 搜烟通廣告

本公司承接搜烟通。修整屋蓋。及通溝渠等工作。富有經驗。如蒙賜顧。隨時應命。  
MISSION CHIMNEY SERVICE  
2062 Venables St. HA. 1034

### 華新書局

書籍 陸續 出版

#### 健康修養法

六毫五

#### 男女交合新編

三毫

#### 扶正真傳秘訣

一毫

#### 武道正宗神功護身術

一毫

#### 生有預知法

一毫

#### 長州符咒大全

一毫

#### 醫家醫方與配藥術

二元

#### 最新種子法

四毫

#### 實驗良方之有無法

五毫

#### 廣嗣真詮

六毫

#### 圖書目錄印便

函索即寄

#### Wah Sun Book Shop

82 Pender St. E.  
Vancouver, B.C. Can.

### 西醫

DR. EDV. H. GUNG  
193 E. Hastings St.  
Vancouver, B.C.  
電話 P.A.C. 8610  
1010 Hastings Street

### 寶來旅館

LOYAL HOTEL  
258 Pender St. E.  
Phone Pacific 0647  
Vancouver, B.C. Canada  
七四六〇「佛失聯」話電

#### 寶來旅館

設在雲城  
二五八號  
房間百二  
冷熱水龍  
常居亦可  
租價克己  
向所讚稱  
格外歡迎  
本旅館 謹啟

### 房藥大坎寧懇

Cunningham Drug Stores  
Vancouver, B. C.

#### 消痔藥膏

PHOCANE  
消痔藥膏 或坐藥  
不用割  
每六毫五—兩壹元二五  
支行在哥林比  
亞夾喜市定街

#### 事務所

(地址) 喜市定夾橫街  
(即舊樓對面)  
第四層四百〇二  
至四百〇四號  
何盈基  
(代理) 民刑訴  
交各文事  
抄種文  
事文訴  
宜件訟  
402-3-4 Dawson Building  
Vancouver B. C.  
Telephone Marine 4024

### 莞李福包醫皮膚百病限日痊愈

得此良藥斷無皮膚患之必要  
此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田師傳授  
論任何皮膚濕毒毒血毒癩毒及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除  
一概皮膚癢癢等症搽此藥膏立即止癢並無爛肉痛若將此藥膏每日搽  
三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實效非常之把  
握如無實效原銀奉還

代理處 廣生元發華棧  
金利源 國信公司  
匯生源五大商店  
LEE FOOK, P.O. Box 65  
Vancouver, B.C. Can.

### 恭頌實效皮膚痛癢之良藥

李福先生大醫前上月付來皮膚膏二盒照先生之藥搽處十分應驗所  
有痛苦除去痊愈如此良醫之聖藥效驗予感先生之賜也目下吾有兄弟前  
曾有粒毒症再請先生付來皮膚膏三盒每盒二元五角銀七元半勞先生  
付來應用由CO.D.便安此請  
民國三十三年 十月廿六日  
弟馬文付

### 恭頌良醫聖藥應驗如神

弟患皮膚濕毒癢不堪有數年之久如行蟻咬無法制止弟見大漢公  
報李福先生廣告有皮膚病膏即購試用立見奇功再購數盒繼續搽  
之果然藥到病除弟深感先生之德德德德德德德德德德德德德德德德  
津焉  
旅雲埠增邑白石鄉郭慶良謹頌

### 恭頌李福先生之良藥

取者弟日前雙手患皮膚濕毒所患之處干枯皮厚起白如蛇脫去登  
層再復登層紅腫痛癢難堪經有年餘屢延中西醫治用盡中西各  
藥俱皆罔效弟偶閱大漢公報李福先生之廣告有秘製皮膚病藥膏弟往  
李福先生處購得藥膏試用將他之藥膏搽後登時止癢立見奇功再購  
登虛搽不數日將弟之痛苦癢癢消除空愈之後至今有六個月之久現下弟  
之雙手比較以前更加異常軟滑弟經試用過此種皮膚良藥方知事實的確  
快活拜靈神不謬也拜靈神未有如此之快捷此種  
旅雲埠增邑白石鄉郭慶良謹頌



為吸煙而欲達到較實心計。  
請試用惡頓烟絲以自捲烟仔  
• 因用特種優良成熟烟草混  
合而製者。易於捲。樂於吸

### 祖國新聞

#### 國內戰况彙誌

永豐以南 南塘村登帶敵人 南犯  
橫沙橋 積玉舖 侵到常寧以東楊  
湖市附近敵人被我傷斃四百餘人  
二日敵又增來後續部隊 加入戰鬥  
戰况非常激烈 竄到常寧以南泉  
江橋附近敵軍 繼續向南甯市進犯  
已被我軍阻止 宋陽以西我軍向  
敵人攻擊 續有進展 未陽城西南  
郊我軍與敵仍在激戰中  
浙江戰訊 浙東侵入麗水縣城敵入  
在八月廿九日向南強渡頭江南犯  
被我軍阻止於南溪山 虎頭山之  
綏遠戰訊 我軍斃敵千餘人 騰  
龍陵內我軍 向敵人攻擊 繼續獲  
有進展 西城內我軍通過市中心區  
東城內我軍已完全攻克廟宇區  
龍陵方面 由北犯敵入 企圖  
向龍陵我軍包圍 曾一度侵至龍陵  
西南約七里之地方 但仍遭我軍擊  
退 敵人增援龍陵之企圖 已屢遭  
失敗 井受嚴重損失 由芒市向該  
市附近我軍反撲敵入 亦被我軍擊  
潰 我攻入龍陵城區部隊 刻又繼  
續佔領城內建築物有數處 龍陵芒  
市區域 在過去數日戰鬥當中 我  
軍斃敵千餘人

#### 恩平設縣銀行

恩平通訊 恩平縣自盧縣長蒞任後  
對於地方應興應革事宜 莫不悉  
心舉劃 積極進行 俾管教育衛生  
相配合 而利新縣制之實施 查該  
縣長近以籌設銀行一事 不僅係中  
央計劃之重要部門 且為本省施  
政計劃之重要部門 特於本年三月  
廿四日召集當地各機關團體代表暨  
地方商紳等十餘人 討論籌設事  
宜 當經決議先成立籌備委員會  
聘請各出席人員為委員 並即推  
舉梁德材 馮煥唐 陳善芳 吳堅  
舉 梁振材 馮煥唐 陳善芳 吳堅  
舉 鄭振元等 分任總務財務招  
募宣傳等四部之正副組長 至銀行  
資本總額 決定為五百萬元 內分  
公股商股兩種 公股佔資本總額百  
分之四十 商股佔資本總額百分之  
六十 聞該會自組織成立後 壹面  
積極發動籌募基金 壹面與工商界  
行址 壹俟呈報註冊發給營業執照  
後 即擬於本年六月廿日開幕云

### 亞洲旅館

AH CHOW ROOMS  
139 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

加拿大 本旅館設在雲華埠適中地點久蒙僑胞賜顧往來咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫暖冷熱水噴 溫泉浴室。近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎 電話 PA. 6962  
門牌片叮街東壹號馬金紫總樓下  
司理馬本步敬啟

### 大根丸

每料拾八圓 五毫  
發育不全根短小每晚一服藥連丹田吹散根大成夜發  
育食丸一料偉大驚人六寸不等效驗如神者戰戰兢兢早  
半點吞丸一服左抗花紅右敵柳綠如龍似虎百戰百勝如  
蒙光顧請早購備存無幾總市近郊

（扶鎗久戰丸） 每料一元 一打 九元  
臨陣退縮若無防一類彈丸力抵抗遇敵交戰無退縮越戰  
越勇越加強此丸藥烈每服必應如不效原銀奉還

（長期抗戰露） 每料壹元 寄費五仙  
外搽鎗管。延長抗戰。彈無虛發。鎗鎗準確。

（燃花戀情素） 每料壹元 每打六元 兩打十元  
用素一類。置於口口。兩性親近。情如膠漆。永不忘  
君。用法有單說明。

（佳偶香素） 每料壹元 每打六元 兩打十元  
佳偶未成。香素與之。夫婦不和。香素解之。  
情與失意。香素與之。三角戀愛。香素奪之。

（實驗消痔丸） 每盒壹圓 每打拾圓  
主紅白痢症內外痔瘡大便痛苦努力出腸頭 痔垂血下  
治紅白痢症一服見功如不立效原銀奉還

（頑癬掃光水） 每樽二元 另加郵費一毛  
主治面部紅雲血毒。頸項牛皮頑癬。四肢對門濕癬。  
週身疥癬。陰處癢癢風癬。此水清白。不污衣。  
不爛肉。止癢殺菌。當堂見功。如不獲效。原銀奉還

（通尿殺菌丸） 壹打三圓 兩打五圓 郵費壹毫  
每服一類。尋筋通骨。搜羅菌質。盡從小便驅出。輕  
症三日其病若失。男婦咸宜。藥味清淡無濁無腥全濕  
小便。無碍工作。保無絕嗣。如不効驗。原銀奉還。

代理 敬文氏丸散  
強大丸 加料十元 單料三元 雙料五元 九折  
挽奪造化丸 每盒六元 試用壹元五 九折  
大力抗戰丸 每百顆五元 現收三元  
Hen Sang Tong, 313 Main St. Vancouver, B.C.

### 廣珍金器鐘錶

KWONG CHIN HO COMPANY  
39 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B. C.  
PHONE PACIFIC 5816

△專家 驗眼 較鏡 專家  
氏律古屋  
A. Gerard Hirschberg.  
年十三逾醫行  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
Pacific 8829

### 鄧良裝飾舖

承接裱花紙油色及裝飾餐  
館商店工精價廉備胞光顧  
請由城隍地址通知快捷妥  
當 新工廠址  
157 E. Powell St.  
電話 PA. 2715

### 振拿羅電器公司

各種電器用具大小燈  
胆新式日光燈筒筒筒筒  
在本埠市政廳電學工程師註冊批准  
接裝電火修理各種電機連工包料  
379 POWELL ST. MA. 0715  
Vancouver, B. C.

### 黃一平醫生

專醫 婦老幼內外科全科  
外感傳染 傷寒變症  
久年心痛 久年胆石  
久年胃痛 跌打久積  
久年風濕 骨節疼痛  
陰陽虛弱 久年頑癬  
久年夜尿 皮膚各病  
生男有法 生女有術  
來函問症 筆金二元  
空函不答 諸君見諒  
外埠買藥 郵費自理  
藥品目錄 函索即寄  
醫務所設在亞細亞街四三三號半「即  
蓮花旅館樓下」電話仔三九二五  
Chinese Herbal Dispensary,  
443 1/2 Abbott St. Vancouver, B.C.

### PITMAN OPTICAL HOUSE

605 Hastings St. West  
Established 1921  
店鏡眼明匹  
不能虛保一副  
能偽護一眼鏡  
觀眼一生鏡  
看目生鏡

### 東亞旅館

TUNG AH ROOMS  
101 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

重新廣告  
本旅館新入接手營業  
大加改良煥然一新房  
舍通爽汽爐溫暖床褥  
清潔水喉冷熱招待妥  
當往來便捷備極周至  
特別歡迎  
電話 PA. 5080  
司理人馬佳誠全啟

### 駐溫哥華全坎洪門籌賑

溫哥華公產籌辦處職員表

處長	陳宜顯	林三合
財政	鄭振秀	蔣安翹
書記	薛聖接	謝志如
監督	張惠介	鄭煜南
外交	阮宗豪	吳國華
議長	周玉生	司徒捷子
宣傳	林洪公	宋甘泉
	陳宜談	朱今石
		陳翼耀

勸捐員全體洪門昆仲

### 錦興公司

GUM JUNG CO. LTD.  
新到大幫布料  
精造越時服裝  
旅館餐館用衣  
各款工人衣服  
家用線仔紗褲  
加長羊毛褥仔  
遠近僑胞惠顧  
批發特別相宜

### 新亞旅社

HOTEL SUN AH  
(電話) MAR. 9064  
100 Pender St. East  
Vancouver, B. C.

本旅社在華區  
房間空氣足  
床褥日一換  
樓下與熱水  
各界來住宿  
久留由便  
寫輪船車票  
請留心光顧  
司理 關邦健謹啟

### 合生隆國貨商店

HOP SANG LUNG KEE & CO.  
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

本號尚存有正祖國  
甲種字丁  
乙種字丁  
存貨無多  
趁早採辦  
電話 Pacific 5845

# 倭寇蹂躪下的東北

洪信門  
以義氣團結  
以忠誠救國  
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

## 倭寇蹂躪下的東北 (二)

鋼鐵的生產。無疑的比甚麼都重要。一九三三年的時候。日寇爲着準備未來的侵略戰爭。以鞍山製鐵所爲基礎。創立了昭和製鐵所。以鞍山爲中心。建立了個龐大的鋼鐵工廠。那時它擬定每年產鐵十萬噸。鋼片廿萬噸。大型鐵軌十萬噸。小型鐵軌三萬三千噸。薄鐵片三萬噸。共計每年生產四十六萬三千噸。同時還擬有每年生產六萬萬噸的計劃。

現在它在「物力總動員」的口號下。日夜生產。不僅達成了這個計劃。而且還有超過趨勢。此外。鞍山鋼鐵會社。本溪湖鐵礦公司。滿洲鐵工廠。滿洲亞細亞公司。滿洲鋼鐵工廠。住友鋼鐵工業等。都在「總動員」號召下。在加緊的生產。

軍需品的製造。是日夜不停。滿洲兵工廠是軍械軍火製造的大本營。其餘小規模的「造兵所」修械所。是日不勝屈的。由安奉路的蘇家屯到鞍山。這一段。我們可以看到無數的高煙通在矗立着。下面密佈着大小工廠。煤煙瀰漫着天空。輪轉的軌軌聲。

簡直使人耳聾。每天逃出多少軍火是無從估計的。只要看每禮拜至少一次從北寧路運往關內的軍火其爲數之多。不難想見了。

目前在日寇統制下的東北工業。無不爲軍需工業。機械器具工業。紡織工業。食品工業。化學工業。製藥會社。皮革工業。以及其餘雜工業。總計達四千五百個工場。分佈在滿鐵。安奉。四洮。洮昂。

WASHINGTON HOTEL  
177 E. HASTINGS ST. 加拿大  
VANCOUVER, B.C.  
PA. 0540  
本館設在喜市定街中心地點近華區房間清潔  
床褥雅潔光線空氣非常充足暖氣熱水無時間斷  
衛生浴室盥盆均備升降機器上落利便親朋僑胞  
往來住宿短住長居均隨便租金從廉如蒙垂青  
竭誠歡迎  
華盛頓旅館司理 馮明洋謹啓

### 來函照錄 陰虛體弱救星

舉操氏先生鑒 啟者鄙人腎虧身體虛弱前購鹿尾補腎丸六兩盒照方服之大見功效今日身體康強腎部堅固是以再付拾二元二毛五購補腎丸六兩盒餘二毛五以作寄費之用請照西字從郵政即速付來可也專此即請時安  
Cadillac Cafe P.O. Box 93 Pincher Creek, Alta.  
民國卅三年 弟馮敬如附

舉操氏先生鑒 吾所患尿後餘滴之疾所食先生之丸見功效但尚未全愈略見耳再行食之或可消除茲由信局付上券十六元再購補腎丸壹盒百補丸壹盒寄來便是此請大安 Rex Cafe Box 2009 Baltimore Alta.  
民國卅三年 弟馬修顏附

舉操氏先生鑒 啟者前日付來參茸百補丸一盒安收食後有效精神加倍再付郵券壹張銀八元二毛請將百補丸付來應用可也此請 市安  
Wing Chong 195 Cremazie St. Quebec P.Q. Canada  
民國卅三年 小號 永昌付

舉操氏先生鑒 啟者近旬服用寶號之百補丸略覺有功效故特再付上尺銀拾六元求取補腎丸及百補丸各一盒寄來爲妙敬候  
Jan Ah Farm RRI Cooksville Ont. Can.  
民國卅三年 弟蔡炳松上

舉操氏先生鑒 啟者弟曾用過先生搜毒藥精食之見有功效不勝感謝茲付來倒打紙銀拾貳元八毛五請即再寄搜毒藥精三盒以應應用爲荷此候 近安  
Mar Li 179 Smith St. Winnipeg Man.  
民國卅三年 弟馬禮字上

#### 實驗 正鹿 補腎丸

雙料 四兩八元正  
四兩四元正

四時可服。不熱不燥。不用戒口。滋養五臟。活血榮筋。病後欠補。開胃健脾。補氣補血。夜多小便。滋陰強腎。便後餘滴。陰虛陽痿。補腎添精。腰痠壯體。腎水不足。勞心過度。飲食少思。精神短少。下元虛冷。腰膝疼痛。少年損精。眼花耳鳴。生精補髓。手脚寒冷。驚悸不寐。強陰益精。大便虛結。外感痧症。均可消除。諸虛百損。

#### 實驗 鹿茸 百補丸

雙料 四兩八元正  
四兩四元正

四時可服。不熱不燥。不用戒口。滋養五臟。活血榮筋。病後欠補。開胃健脾。補氣補血。夜多小便。滋陰強腎。便後餘滴。陰虛陽痿。補腎添精。腰痠壯體。腎水不足。勞心過度。飲食少思。精神短少。下元虛冷。腰膝疼痛。少年損精。眼花耳鳴。生精補髓。手脚寒冷。驚悸不寐。強陰益精。大便虛結。外感痧症。均可消除。諸虛百損。

#### 實驗 萬應 搜毒藥精

每樽六元  
銀四元二

治小兒腹痛。久年餘毒。紅粒紅點。皮膚血毒。虫行蟻咬。筋骨疼痛。煎炒熱毒。大便燥結。諸般百毒。不論惡毒初起或舊症復發。定然藥到病除。永無後患。此藥精力。逢毒必化。逢滯必消。並無藥味。最易入口。服後五分鐘藥力走達五臟。約兩點餘鐘見效。如未見瀉。再食一粒。定然搜清五臟六腑一切惡毒。盡從大小便自然而去。病告全愈。藥味和平。收效宏大。食之永無損傷氣血絕嗣之弊。更無阻礙工作之憂。此藥精。男女合用。老少咸宜。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

### 義泰公司

G. HIGH CO.  
500 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 PACIFIC 9853

神祕情書 四卷 情海新花 四卷  
姊妹化骨 四卷 亡國新報 四卷  
折柳離魂 七卷 香鈞情眼 七卷  
鬼影小話 三卷 炸鬼記 七卷  
粵東筆記 五卷 舖裏記 四卷  
十八般武藝全書 一元

### 廣生公司

KWONG MAN SANG CO. LIMITED  
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源通生粉 芝蔴米荳 瓷器雜貨 藥材發售 諸君光顧 無任歡迎

### 太平洋

137 PENDER ST. E. MA. 8646

最靚山柴心 上等亞省煤炭 上等松柴木棧 擔任担柴上樓 如蒙光顧 快捷妥當

### 中國絲髮

加重大紡小衫 每件 八元七五  
超等小花文華縐小衫 每件 壹十二元  
超等文華縐小衫 每件 壹十二元  
超等大花文華縐小衫 每件 壹十二元  
超等光身文華縐小衫 每件 壹十二元  
雙加重山東縐小衫 每件 十二元七五  
雙加重白山縐小衫 每件 十二元七五

### 餐館用衣

頂厚白斜襟仔「番褲同價」 每件二元二五  
頂厚白斜紋方圍身每條六毛 每打五元九五  
頂厚白斜紋金圍身每條六毛五 每打六元九五  
X283 縮定水厚斜紋仔「褲同價」 每件三元  
ROR 厚白布方圍身每條五毛 每打五元半  
ROR 厚白布圍身每條五毛五 每打五元九五  
X389 灰麻班仔「褲同價」 每件二元二五

### 僑胞想教兒女識中國文字

●小學國文教科書由第一冊至第五冊合沽壹元四毛五仙  
●學生習字部每十二本合售一元一毛  
●復興國語教科書由第一冊至第五冊合沽壹元三毛五仙  
●學生課本部抄文格每十二本一元七  
●新辦到正香港集大莊上小票筆每五枝合沽七毛  
●幼童國文教科書每冊沽三毫五仙  
●中國電影特刊每兩冊合沽二毫五仙

### 煤炭發售

快捷送到  
瑪普煤炭公司啓  
MARPOLE COAL CO.  
1001 Main St. MA. 7331  
Vancouver, B. C.

### 做衣裳

雲峰最精做衣裳店樣樣上等貨品如帽呢衫內衣各種手袋靴襪冷衫及做工衫連褲等應有盡有華友光顧極表歡迎  
鍾氏公司謹啓  
Jones Teat & Aving Ltd.  
43 W. Hastings St.

### McGAVIN'S BREAD

包麵雲嘉麥  
●能食便能做  
汝之日常食品須要適當方能幫助營養的工作能力是以好麵粉當然滋養豐富麥嘉雲麵粉最合衛生滋養適口請認定招牌購買麥嘉雲麵粉

### 瓦缸

發行缸瓦銀器及玻璃器具 旅館及餐館用具  
Buscombe & Co. Ltd.  
342 Water St. Vancouver, B.C.

### 活生藥行

發售中西良藥化糖香品  
Watsang Sun Kee Co.  
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
電話 3529

### 裕綸德

YEE LUN ARK KEE LTD.  
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155  
Victoria, B. C.

大宗 花旗圓荳 紐奧連中魚 土產大蠔 土製鹹蝦醬 鮮明大敏肚 四時鮮瓜菜 發行

### 暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.  
304 Dunlevy Ave. HA 014

# 萬應掃毒藥片

本醫生懸壺濟世。廿有餘載。醫治各症。無不奏效。久為梓里嘉許。但對於染毒一症。每見世人常懷食刻墮之藥。初則以為全愈。不料毒墜于筋骨。久則血氣衰弱而復發。有因而起癩癩。有因而起雙眼失明。有因而起身起虫行。因而起殘疾。成不治之症。此等惡疾。令人寒心。是以本醫生深知染毒之症。極大危險。特悉心研究。務求萬全之策。而將數十年之經驗。精益求精。特選地道貴重之藥品。配製而成。掃毒除其惡毒。永無後患之理。此藥其性平和。不寒不燥。如染有惡毒者。不妨試之。真有起死回生之功也。

**治法** 各種癩毒 遍身癩瘡 紅雲血毒 骨節疼痛 皮膚瘙癢 小便刺痛 遺年爛脚 筋骨疼痛 皮膚濕毒 遍身癩瘡 紅雲血毒 骨節疼痛

此藥片連毒即消。掃毒除癩。一切熱毒癩毒等物。又無墜毒絕嗣之弊。更無痛苦之虞。雖勞動服之。亦無礙于工作。藥片服後。二十四小時之久。即將毒菌掃除。由大小便而去。恢復健康。輕症壹樽。重症二樽。可收全功。永無復發後患。且服法非常簡便。祇用清茶或滾水吞下。對於燒酒蝦蟹竹筍熱毒等物。略為戒口。免至痛苦增加。則患者亦可安然全愈。而藥力更見奇功。如蒙光顧。請將原註明。照下列西字買赤紙付來。定然按症施藥。從速付上。以應藥到回春焉。

萬應掃毒藥片 每樽定價銀四元

茲將自製各膏丹丸散列下

萬應拔毒膏每盒一元七毛五 參茸三鞭補腎丸每樽壹元五毛  
跌打藥水每樽壹元五毛 萬應濕毒膏每盒壹元七毛五

**KWONG CHAI TONG CO.**  
92 Pender St. E. Vancouver, B.C. Pacific 8613

# 曹統新藥行

科全外內婦男西中理診行總省羅萬美返唐由生醫本  
症難雜奇脚爛漏痔癬瘋疽癩打跌血咳癆肺

寄便索函贈書方 **C. T. SUN** 址地訊通總省羅  
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

- ◎補腦養心丹 四兩庄五元
- ◎鴉片補腎丸 十二樽十元
- ◎鹿耳耳聾丸 四兩庄五元
- ◎牛黃消核丸 每樽二元
- ◎男子七疝丸 一兩二元五
- ◎消粒解毒丸 一兩二元五
- ◎皮膚止癢水 每樽二元二五
- ◎立效止咳水 每樽二元
- ◎鴉片萬安油 每打四元
- ◎立即止痛片 每打二元

## 宜僱華工多名

北岸紙僑宜僱頭廚二廚及廚房各一名。又鋪床工板及紙僱工人多名。薪金優給。長久工作。如意者請到工務局掛號。

**NATIONAL SELECTIVE SERVICE**  
300 W. Pender St.  
Order Nos. H 1193-9 F 4115-9  
F 4116-9 F 4117-9

## 各種紙料平沽

本公司有古律夫成卷包物紙並加拿大最厚之「滋補」紙

**London Paper Co. Ltd.**  
160 Water St. MA. 2751  
倫敦紙料有限公司

## 各種紙料平沽

本店常有各種紙料及文房用品發售

**SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.**  
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.  
市勿地威臣紙公司謹啟

## 各種紙料平沽

本公司有古律夫成卷包物紙並加拿大最厚之「滋補」紙

**London Paper Co. Ltd.**  
160 Water St. MA. 2751  
倫敦紙料有限公司

## 國內新聞

**海晏鄉訊來函照錄**

(續昨) 井確定於本年夏歷四月十五日開始施粥。以兩月為期。至各鄉站施粥。則由本會籌備各鄉委員同各鄉長負責辦理。以資普遍而昭誠實。務期不負捐款各僑胞之期許。此同人等辦理施粥之大概情形也。竊維救濟事業。辦理至難。完備稍有差池。物議叢生。所謂博施濟眾。舜舜猶病。同人等負茲委託。恨於既往。如履薄冰。莫不引為戰兢。伏查台山旅滬同鄉會。鑑於本邑去年糧荒之嚴重。曾請准中央振濟會撥款五百萬元。廣東振濟會撥款一百萬元。派伍參政員智梅携帶返台。主辦救濟。亦已分鄉設站。實行施粥。更有中英美救濟會台山分會在本區設有第十五施粥站。由海晏街天主堂美籍神甫主理。於去年八月間起長期施粥。故本區一般窮苦民衆。同時得到實惠。溯自開始施粥以來。適值青黃不接之候。而糧價不繼漲。可視人民生活與社會現象。總較去年為良好。自可引為告慰者。今各僑胞愛鄉心切。竭其血汗之所積。捐輸救濟。樂善好施之法。誠足令人欽佩。當由大會決定將所有捐款人姓名在各鄉城市標貼公佈。俾受惠民衆知所感激。除紐約登埠僑胞捐款已標貼公佈外。其未列僑胞名單之捐款。仍請貴所執事查明開列付閱。以憑辦理。至本會委員。均為義務工作。出錢出力。本會無一俸本會。會務結束。當將經過詳細情形及收支數目彙印成表。寄呈各僑。以資徵信。尤有言者。本會為節省電費。曾將收到捐款數目電報紐約海晏公會分別電轉。伍參政員智梅滬區。蒙允回滬以後。代在中央廣播台特抽時間。為本會播送消息。茲因特務開始之際。知照注意。合述奉陳。統希并察。專此敬候旅訊。

(街略) (完)

**THE BRITISH COLUMBIA DISTILLERY CO. LTD.**

我們宜戒 嘿 清談

倘爾知道秘密事情  
倘爾得悉重要消息  
倘爾知道輪船飛機  
軍民或貨物之來往  
切勿傳洩於人  
秘密事情一經傳說  
難免洩漏機關無異  
予敵人以殺人利器  
之機會

須要緊記！我們的  
敵人處處皆是慎之  
慎之

早 蒸酒有限公司謹啟

**HO SUN HING CO.**  
Phone Pacific 9642  
2502 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

本軒有醜僑劇藝集由第一期至六期 全套壹元五毛包寄費

**GEORGE HOTEL**  
207 Georgia St. E.  
Pacific 0024  
Vancouver, B. C.

▲▲▲雲高佐治大旅館  
▲▲▲華埠佐治大旅館

本旅館在雲高街與佐治街  
角開張房舍寬敞裝修雅潔汽  
爐溫暖水喉冷熱且與華埠甚  
為鄰近茲為便利起見特備自  
由車送迎僑胞光顧希為留意  
電話「肆失佛」〇〇二四

司理 鄒福滋  
經理 鄒福滋

**世界大旅館**

設備完善  
稱全埠冠

諸君來往宿  
便知招呼妥當和氣令合矣

**WORLD ROOMS**  
176 Pender St. E.  
VANCOUVER, B.C.

電話 肆失佛 PA. 9035

**CHINESE HERB CO.**  
87A FIRST ST. E.  
VANCOUVER, B.C.

▲國醫張君專治肺癆咳嗽吐血  
▲國醫張君專治肺癆咳嗽吐血  
▲國醫張君專治肺癆咳嗽吐血

**仁安堂**

創製

**油金萬急救**

YEN ON TONG, 1371 E. Pender St. Vancouver, B.C.

▲▲▲國醫鍾德生監製  
▲▲▲總代理雲埠聯興公司  
▲▲▲外埠批發聯活公司

本堂得名師秘傳方訣。用寶貴藥品。精製救急萬金油。藥味香純。扶正驅邪。逐穢辟惡。確能陰越人羣。有起死回生之功。無論內病外邪。均能百發百中。堪稱護身良藥也。

主治各症列下

四時感冒 頭暈目眩 中風痰厥  
霍亂吐瀉 時行瘟疫 山嵐瘴氣  
通關活絡 止咳除痰 提神醒腦  
舟車暈浪 四肢麻木 心腹疼痛  
痧脹翻胃 風火牙痛 無名腫毒  
疥癩瘡毒 治症太多不能盡錄  
之內科服用外科擦用便效

大樽八毛五  
中樽五毛

**龍水整接**

D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.  
Pacific 4634

本號承接修水喉喉井裝冷熱水喉電燈自來火等件自備  
大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友  
光顧由誠通知從速應命

**生隆棧大藥房**

**獅標萬應活靈油**

Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房揀選中西真貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣  
味芬香通經活絡扶正驅邪統治男女老幼內外各症  
或擦或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士  
凡經用者無不口碑載道實為藥中無上之珍品病者  
視為活命靈丹也

製本藥房萬應活靈油配  
製有黃白兩種色異功同  
用者注意 宜取何色請  
祈寫明製備大樽有應  
市零沽批發均表歡迎

價目  
大號壹樽壹元二五  
二號壹樽七毛五  
三號壹樽四毛

▲國醫趙邦立寓內  
▲丸散藥目函索即寄

◎來函照錄 生隆棧大藥房執事先生鑒  
前蒙寄來活靈油一盒弟曾經用過功效非常之好  
茲付上郵票一張俾得領回二盒 先生即寄黃色大  
號四樽由信館付來應用可也此即 商安  
一九四三年七月十二日 由都朗弟弟麥棟雲上  
▲代售西醫批發器具每副十五元如再買藥者  
每樽五元七毛五

**正北冰洋海狗腎**

每條一元

燕窩山地道油玉桂 每瓶三分 價五元  
燕窩山地道油玉桂 每瓶四分 價壹元  
燕窩山地道油玉桂 每瓶五分 價壹元

運來因各項費用增加且來  
貨價亦漲迫得略加些價格  
以資彌補希為原諒

**CHINA PRODUCTS CO.**  
147 Pender St. East  
Vancouver, B. C.

**中華國貨公司**

**4X**

請常食美  
味優越之  
各種伏的  
市噴麵粉

加拿大  
Canadian Bakers Ltd.

**OWL DRUG CO.**

鐵精牛肉汁補身  
酒每樽一元

▲▲▲澳路藥材舖  
▲▲▲喜市定夾街  
▲▲▲喜市定夾街

電話 Marine 9743

**記興源利金**

GIM LEE YUEN HING KEE  
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

加拿大  
夫域  
打蘭  
威多  
魚菜

大宗土產  
貨品發行

**樓酒僑華新**

New W. K. Chop Suey House  
127 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

防空  
照常  
火開  
時市

電話 肆失佛六六四

**請購買**

靚麵包

**Purity BREAD**

ALL BREADS BAKED IN U.S.A.

新亞細亞旅館 喜市定夾街  
門牌二四四 租價極宜  
熱水蒸機汽 房舍床舖  
備極光臨 招待令滿意  
電話 PA. 9492  
司理人馬恆洽啟